

此文件在 2022 年 1 月 14 日 收到。城市規劃委員會
只會向申請人發出此文件，以作正式確認收到。

14 JAN 2022

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION

A/YL-TYST/1147 UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的
臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

* Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/E-7757/1147
	Date Received 收到日期	14 JAN 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Eastime Engineering Limited (東泰工程有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part), 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP and 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 3,763 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 Nil sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	Nil sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S/YL-TYST/14
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Undetermined' ('U') and 'Road'
(f) Current use(s) 現時用途	Open storage of construction materials, equipment and machinery (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"^{#&}.
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
5/1/2022 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]

- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 6/1/2022 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立法法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別**(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas**

位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展		
	(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)	
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input type="checkbox"/> year(s) 年	<input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表		
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	.....sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	.....sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	.....sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	.....sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	.....sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)		
.....		
.....		
.....		
.....		
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目		
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目		
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間			
.....			
.....			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))	
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)	
(c) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/>
		

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ <u>YL-TYST</u> / <u>953</u>
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	<u>12.4.2019</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	<u>12.4.2022</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input checked="" type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1. The application site is subject to four previous planning permissions, i.e. A/YL-TYST/681, 727, 783 & 953. The applied use of the current application is the same as the approved use of the last planning permission.
2. The applicant has complied with all the planning conditions imposed to the last planning permission No. A/YL-TYST/953.
3. Part of the application site situates within the 'Category 1 areas' according to Town Planning Board Guidelines for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13F).
4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long term planning intention of the current zoning.
5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including open storage use and warehouse use.
6. Open storage & warehouse uses adjoining the application site were granted with planning permission. Similar preferential treatment should be granted to the current application.
7. The planning circumstance pertaining to the application site is similar to the recent approval of adjacent open storage yards and warehouse uses.
8. No repairing, dismantling, cleaning or other workshop activities is proposed within the application site.
9. No heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, as defined in the Road Traffic Ordinance will access the application site.
10. Minimal traffic impact.
11. Insignificant environmental and noise impacts because no operation will be held during sensitive hours.
12. Insignificant drainage impact because surface channel has been provided at the application site.
13. Shortage of land for port back-up purpose in Tong Yan San Tsuen.
14. The construction materials, equipment and machinery being stored at the application site includes metal pipes, electric generator, grouting equipment and alike.
15. The northern part of the current application conforms to Town Planning Board Guidelines for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13F) because it is subject to previous permissions.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Patrick Tsui

Consultant

Name in Block Letters
姓名 (請以正楷填寫)

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
代表

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用)

Date 日期

7/1/2022

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part), 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP and 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, New Territories
Site area 地盤面積	3,763 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S/YL-TYST/14
Zoning 地帶	'Undetermined' ('U') and 'Road'
Type of Application 申請類別	<input type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input checked="" type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	NA	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	NA % <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		0
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA _____ _____		0 0 0 0 0 0
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		2
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		0 0 0 2 0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
As-built drainage plan, site plan, location plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
estimated traffic generation		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

**Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials,
Equipment and Machinery for a Period of 3 Years
at**

**Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353
S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long,
N.T.**

Annex 1 Estimated Traffic Generation

- 1.1 The application site is abutting and serviced by Shan Ha Road and vehicular access leading from the said road. Having mentioned that the site is intended for open storage of construction materials, equipment and machinery in only 3,763m², traffic generated by the proposed development is extremely insignificant.
- 1.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

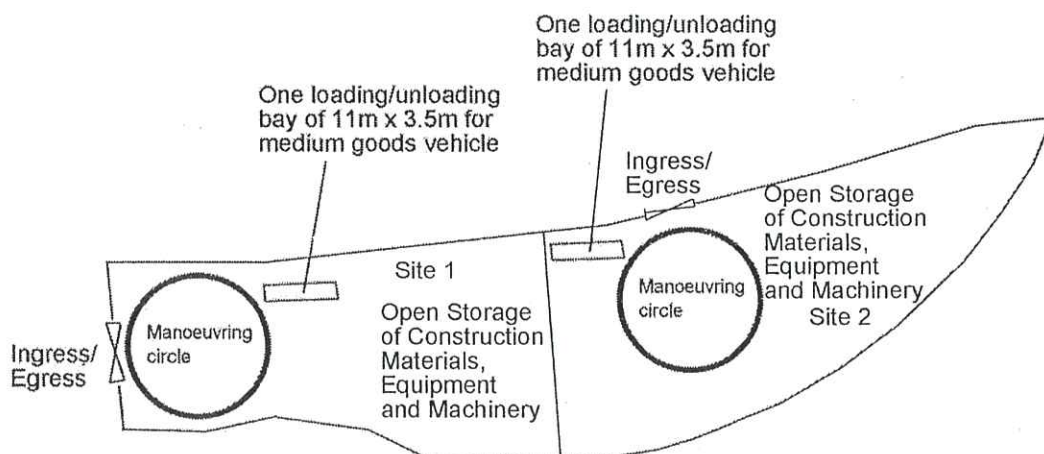
Type of Vehicle	<u>Average Traffic Generation Rate</u> (pcu/hr)	<u>Average Traffic Attraction Rate</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Generation Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Attraction Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)
Medium goods vehicle	0.375	0.375	2	2

Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 7:00 a.m. to 11:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of medium goods vehicle is taken as 2.

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

- 1.3 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of Shan Ha Road.
- 1.4 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring of vehicle would be provided within the application site and queueing up of traffic would not be the result especially that the traffic generated is insignificant. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of Shan Ha Road and nearby road networks.



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years at Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

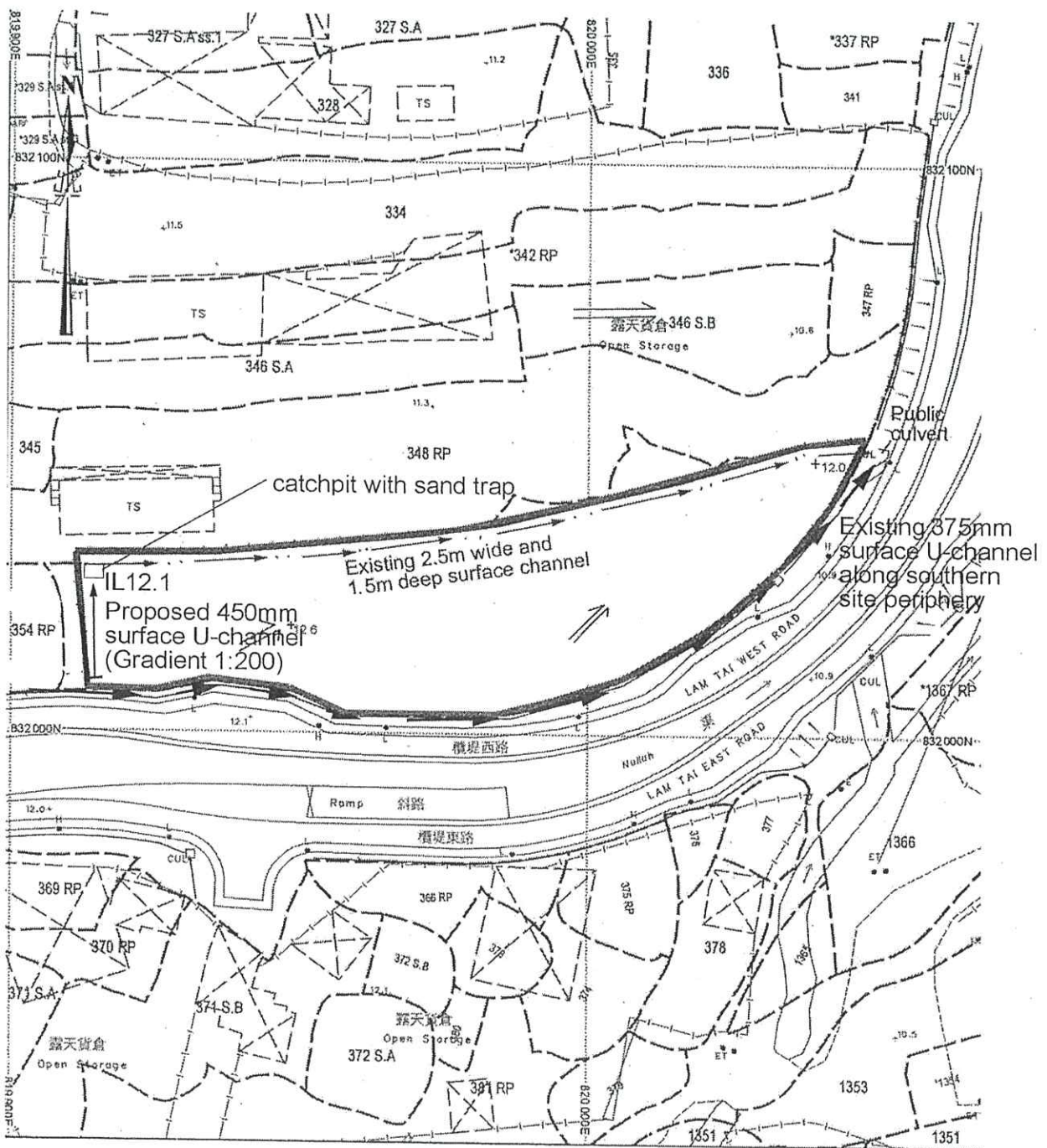
Drawing No. 圖號:

Figure 3

Remarks 備註:

Scale 比例:

1:1000



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years at Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Drainage Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 4

Remarks 備註:

+12.0 Level (in mPD)

← Flow of surface runoff

— Existing site hoarding

Scale 比例:

1:1000

Total: 3 pages

Date: 28 January 2022

TPB Ref.: A/YL-TYST/1147

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years at Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, N.T.

We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/YL-TYST/953.

We are glad to submit the FSI plan and the FS251 certificates herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

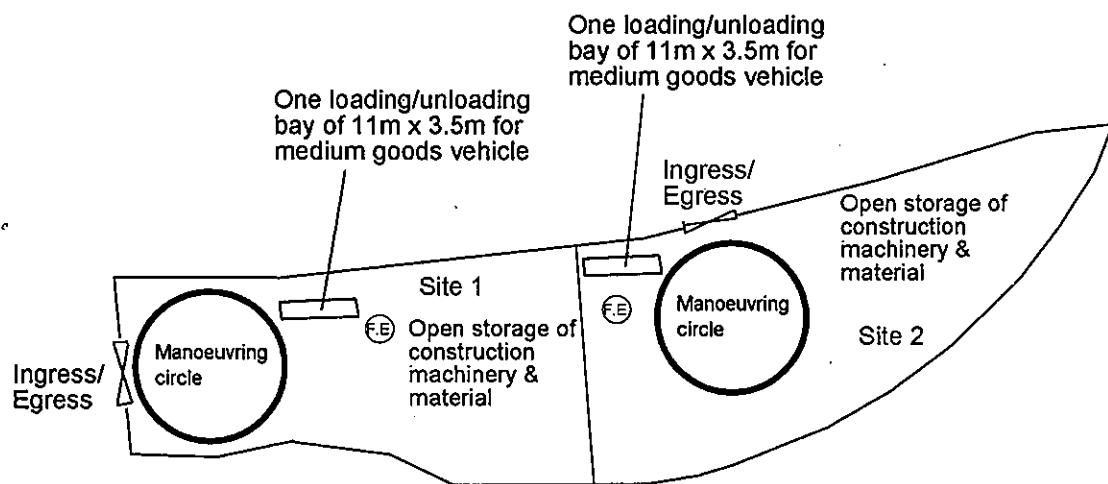
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at [REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,



Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Aaron LEUNG) – By Email



<p>Project 項目名稱:</p> <p>Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years at Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:</p> <p>Proposed Fire Service Installations Plan</p> <p>Drawing No. 圖號:</p> <p>Figure 1</p>	<p>Remarks 備註:</p> <p>ⓔ 9 litre water type fire extinguisher</p> <p>Scale 比例:</p> <p>1:1000</p>
---	---	---

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.: _____
消防處編號

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 8902616

Name of Client :
顧客姓名

永茂建機(香港)有限公司

Name of Building :
樓宇名稱Street No./Town Lot :
門牌號數/市地段Street/Road/Estate Name :
街道/屋苑名稱Block :
座District :
分區

Yuen Long

Area :
地區☐ HK
香港☐ K
九龍☒ NT
新界Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 9(1) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered operator at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第九條(1)款，任何在處所內安裝的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 號碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 號碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	9 Litre Water Type Fire Extinguisher		2 Nos. New Installed		
			Conforms with FSD Requirements		27 Jan 2022
	Lots 348 RP(Part)	349 RP 350 RP (Part) 351(Part) & 352(Part)			
	353 S.A. RP (Part)	353 S.B.(Part) 361 RP & 362 RP in D.D.119			

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 號碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations, Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人/我們特此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規條。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈

或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed in prominent location of the building or premises for easy inspection by the Fire Service personnel.

Company Name :
公司名稱

* 永茂建機(香港)有限公司

FSD/BC No.
消防處註冊號碼

1191/12 VIRGO/2021

Date
日期

2021/12/16

Total: 3 pages

Date: 16 February 2022

TPB Ref.: A/YL-TYST/1147

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years at Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part) & 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP & 362 RP in D.D. 119, Yuen Long, N.T.

In response to the comments of the Transport Department, we write to clarify that metal rods, electric generators, miniature excavator and forklift for loading construction material are being stored at the application site. The photos of the above-mentioned construction machinery and materials is shown below.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at [REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,



Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Aaron LEUNG) – By Email

Photo 1

Miniature
excavator



Photo 2 Forklift for loading construction materials and metal rods



Metal rods

Photo 3
Electric
generator



Photo 4 Electric generator



Town Planning Board Guidelines for
Application for Open Storage and Port Back-up Uses
(TPB PG-No.13F)

1. On 27.3.2020, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13F) were promulgated, which set out the following criteria for assessing planning applications for open storage and port back-up uses:

Various Categories of Area

- (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses may cause significant environmental and traffic concerns;
- (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
- (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
- (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 2 years may be

allowed upon renewal of planning permission for an applicant to identify suitable sites for relocation. No further renewal of approval will be given unless under very exceptional circumstances and each application for renewal of approval will be assessed on its individual merit.

2. For applications within new development areas (NDAs), the following criteria are applicable:
 - (a) The planning for various NDAs (including potential development areas) in the New Territories has been in progress and the land use proposals for some of these areas have been incorporated as appropriate into relevant statutory town plans. The NDAs will be implemented by phases. While it is envisaged that the existing open storage and port back-up uses in these areas will be gradually phased out, sympathetic consideration may be given to applications for continued operation of these uses during the interim period before the sites are required for NDA development.
 - (b) For existing open storage and port back-up uses with previous planning approval(s) and/or permitted under the previous Outline Zoning Plans, sympathetic consideration may be given to the application (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant) until the concerned site is required for implementation of NDA development, provided that the relevant approval conditions, if any, have been complied with. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the continued operation of the current uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas and the concerns of the departments and local residents, if any, can be addressed through the implementation of the approval conditions
 - (c) In view of the impending implementation of NDAs, new open storage and port back-up uses are generally not encouraged to infiltrate into the NDAs. There is a general presumption against such uses at greenfield areas and/or at sites with land use compatibility issue, e.g. in close proximity to existing residential dwellings which may be subject to environmental nuisances caused by the open storage and port back-up uses. Applications will normally be rejected unless under exceptional circumstances.
 - (d) Any approved temporary use and development should not jeopardize the long-term planned development on the respective site/the surrounding area under the NDA and the applicant should be advised that the site would be required by the government at any time during the planning approval period for implementation of government projects
3. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarized as follows:
 - (a) the use of sites of less than 1,000 m² each for open storage uses and 2,000 m² each for port back-up uses in rural areas, is generally not encouraged, other than sites located in major corridors, industrial/godown/workshop areas, quarrying activities or where it is demonstrated that optimum use is made of the site. This is to prevent the further proliferation of small sites in rural areas, minimizing sprawl over countryside areas and reducing travel trips;
 - (b) port back-up sites and those types of open storage uses generating adverse noise, air pollution and visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other

community facilities;

- (c) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
- (d) adequate screening of the sites through landscaping and/or fencing should be provided where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
- (e) there is a general presumption against conversion of agricultural land and fish ponds to other uses on an ad hoc basis, particularly in flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow; and
- (f) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused, or a shorter compliance period for the approval conditions may be imposed, notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with.

**Relevant extracts of the Town Planning Board Guidelines on
“Renewal of Planning Approval and Extension of Time for Compliance with Planning
Conditions for Temporary Use or Development”
(TPB PG-No. 34D)**

1. The criteria for assessing applications for renewal of planning approval include:
 - (a) whether there has been any material change in planning circumstance since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
 - (b) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
 - (c) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant Government departments within the specified time limits;
 - (d) whether the approval period sought is reasonable; and
 - (e) any other relevant considerations.
2. Under normal circumstances, the approval period for renewal should not be longer than the original validity period of the temporary approval. In general, the Board is unlikely to grant an approval period exceeding three years unless there are strong justifications and the period is allowed for under the relevant statutory plans. Depending on the circumstances of each case, the Board could determine the appropriate approval period, which may be shorter than the time under request.

Appendix IV of RNTPC
Paper No. A/YL-TYST/1147

Previous Applications Covering the Application Site

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC/TPB)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
1	A/YL-TYST/27	Open Storage of Construction Materials	6.3.1998 Approved for 2 years	(2), (5), (6)
2	A/YL-TYST/109	Temporary Open Storage of Construction Equipment and Materials (Metal Scaffolding) and Container Site Office Units for a Period of 3 Years	15.12.2000 on review <i>[revoked on 15.3.2002]</i>	(1), (2), (3), (4) (5), (10)
3	A/YL-TYST/651	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Workshop for a Period of 3 Years	13.12.2013 <i>[revoked on 24.1.2014]</i>	(3), (4), (5), (7), (8), (11), (12), (13), (14), (15)
4	A/YL-TYST/681	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Activities for a Period of 3 Years	13.6.2014	(3), (4), (5), (7), (8), (11), (12), (13), (16)
5	A/YL-TYST/727	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	22.5.2015 <i>[revoked on 22.2.2016]</i>	(1), (2), (3), (4), (5), (8), (9), (12), (14), (16)
6	A/YL-TYST/783	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years	18.3.2016	(1), (2), (3), (4), (5), (8), (9), (12), (14), (16)
7	A/YL-TYST/953	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipment and Machinery for a Period of 3 Years	12.4.2019	(3), (5), (7), (8), (9), (11), (12), (14), (16), (17)

Note: All the application sites were entirely zoned “Undetermined” at the time of consideration by the TPB.

Approval Conditions

- (1) Submission and/or implementation of landscaping/tree preservation proposals.
- (2) Submission and/or implementation of drainage proposal/drainage impact assessment/flood mitigation measures.
- (3) Revocation of planning approval if conditions not complied with by a given date/at any time during the approval period.
- (4) Reinstatement of the site to an amenity area upon expiry of planning permission.
- (5) Submission and/or implementation of proposals and/or provision of fire service installations/fire extinguisher/street fire hydrant or water tank.
- (6) The design and provision of the proposed vehicular access and its junction with Kung Um Road.
- (7) Maintenance of drainage facilities on the site.
- (8) No night-time operation and/or no operation on Sundays and public holidays.
- (9) No dismantling/repairing/spraying/cleansing/other workshop activities are allowed to be carried out on the site.
- (10) The setting back of the eastern part of the application site upon future implementation of PWP Item No. 22CD.
- (11) Submission of a record of the existing drainage facilities implemented on the site.
- (12) No medium or heavy vehicles or container vehicles/only light goods vehicles are allowed for the operation of the site.
- (13) The stacking height of containers stored on the site shall not exceed 3 units.
- (14) No vehicle queuing and no reverse movement of vehicles on public road(s) is allowed.
- (15) No dismantling or other workshop activities, except ancillary repairing or maintenance activities within Structures No. 4 and 5 on the site.
- (16) The provision of boundary fence on the site.
- (17) All existing trees within the site shall be maintained at all times.

**Similar Applications within/straddling the “U” Zone
on the Tong Yan San Tsuen OZP since 2017**

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
1	A/YL-TYST/825	Temporary Open Storage of Construction Material with Ancillary Office for a Period of 3 Years	9.6.2017 [revoked on 21.7.2017]	(1), (3), (5), (6), (8), (11), (19), (20)
2	A/YL-TYST/827	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Recycling Materials and Used Electrical Appliances with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	17.2.2017	(2), (3), (5), (6), (8), (10), (12), (14), (15), (19), (20)
3	A/YL-TYST/833	Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials for a Period of 3 Years	28.4.2017	(1), (2), (4), (5), (6), (8), (10), (11), (13), (19), (20), (21)
4	A/YL-TYST/842	Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Activities for a Period of 3 Years	23.6.2017	(1), (2), (3), (6), (8), (10), (13), (15), (20), (24)
5	A/YL-TYST/847	Temporary Open Storage of Building Materials, Construction Machinery, Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper) and Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	11.8.2017	(2), (3), (5), (6), (8), (10), (15), (19), (20), (24)
6	A/YL-TYST/896	Proposed Temporary Open Storage of Building/Recycling Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	15.6.2018	(4), (5), (6), (8), (11), (12), (14), (15), (16), (20)
7	A/YL-TYST/898	Temporary Open Storage of Construction Material with Ancillary Office for a Period of 3 Years	18.1.2019	(1), (3), (4), (5), (8), (11), (13), (19), (20)
8	A/YL-TYST/904	Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Furniture, Exhibition Materials, Construction Materials/Machinery and Household Detergent for a Period of 3 Years	3.8.2018 [revoked on 3.7.2020]	(4), (5), (6), (8), (10), (11), (12), (13), (14), (19), (20)

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
9	A/YL-TYST/936	Temporary Open Storage of Recycling Materials with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	18.1.2019 [revoked on 18.2.2021]	(3), (4), (5), (8), (10), (11), (13), (14), (20)
10	A/YL-TYST/944	Renewal of Planning Approval for Temporary "Open Storage of Construction Machinery" for a Period of 3 Years	22.2.2019	(2), (5), (8), (10), (11), (13), (19), (20)
11	A/YL-TYST/945	Temporary Warehouse and Open Storage of Homeware for a Period of 3 Years	8.3.2019	(2), (4), (5), (8), (10), (11), (13), (19), (20)
12	A/YL-TYST/947	Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials and Construction Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	22.3.2019	(4), (5), (7), (9), (10), (12), (16), (18), (24)
13	A/YL-TYST/955	Temporary Open Storage of Construction Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	12.4.2019	(4), (5), (7), (9), (10), (12), (13), (16), (20), (24)
14	A/YL-TYST/1012	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials for a Period of 3 Years	24.4.2020	(2), (5), (8), (10), (11), (12), (13), (19), (20), (22)
15	A/YL-TYST/1003	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Recycling Materials and Used Electrical Appliances with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	26.05.2020	(2), (3), (5), (8), (9), (13), (14), (15), (19), (20), (24)
16	A/YL-TYST/1024	Temporary Logistics Centre and Open Storage of Building/Recycling Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	10.7.2020 [revoked on 10.4.2021]	(2), (4), (5), (8), (11), (12), (15), (19), (20), (23)
17	A/YL-TYST/1042	Temporary Open Storage of Building Materials, Construction Machinery, Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper) and Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	21.8.2020	(2), (4), (5), (8), (10), (11), (12), (14), (15), (19), (20)
18	A/YL-TYST/1017	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Activities for a Period of 3 Years	15.9.2020	(2), (4), (5), (8), (10), (11), (12), (14), (15), (19), (20)

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
19	A/YL-TYST/1059	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Open Storage of Building/Recycling Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	18.12.2020 [revoked on 18.9.2021]	(2), (4), (5), (8), (10), (11), (12), (19), (20), (23)
20	A/YL-TYST/1062	Temporary Open Storage of Construction Materials and Recyclable Materials with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	8.1.2021	(2), (3), (4), (5), (8), (10), (11), (13), (19), (20),
21	A/YL-TYST/1038	Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Furniture, Exhibition Materials, Construction Materials/Machinery and Household Detergent for a Period of 3 Years	22.1.2021	(2), (4), (8), (11), (12), (13), (19), (20)
22	A/YL-TYST/1105	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Open Storage of Building Materials and Construction Machinery with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	10.9.2021	(2), (4), (5), (8), (11), (12), (14), (19), (23)
23	A/YL-TYST/1133	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Material with Ancillary Office for a Period of 3 Years	14.1.2022	(4), (5), (8), (11), (19)
24	A/YL-TYST/1137	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Homeware for a Period of 3 Years	28.1.2022	(5), (19), (22), (25)
25	A/YL-TYST/1140	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials and Construction Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	28.1.2022	(5), (19), (20), (22), (25)
26	A/YL-TYST/1142	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	18.2.2022	(5), (19), (22), (25)
27	A/YL-TYST/1144	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Machinery for a Period of 3 Years	18.2.2022	(5), (8), (11), (19), (22), (25), (26)

Approval Condition(s):

- (1) Submission and/or implementation of (accepted) landscape and/or tree preservation proposals.
- (2) Paving of the site and/or provision of boundary fencing on the application site.
- (3) Submission of (a revised) drainage proposals and/or implementation of (accepted) drainage facilities.
- (4) Submission and/or implementation of (accepted) water supplies for firefighting/fire service installations/emergency vehicular access proposal(s)/provision of a fire extinguisher/ fire extinguisher(s) with valid fire certificate (FS 251).
- (5) Revocation of planning approval for non-compliance with conditions by a specified date/at any time during the approval period.
- (6) Reinstatement of the application site upon expiry of planning permission.
- (7) No open storage is allowed on the site.
- (8) No night-time operation during specific time limit is allowed on the site.
- (9) Submission and/or implementation of run-in/out proposal.
- (10) No repairing/dismantling/breaking/fixing/maintenance/cleansing/paint-spraying/packaging/workshop activities are allowed on the site.
- (11) No operation is allowed on Sundays and public holidays.
- (12) Maintenance of landscape planting and/or trees on the site.
- (13) No medium/heavy goods vehicles/container tractor/trailer are allowed to be used, parked/stored on the site.
- (14) No plastic waste/electronic waste/used batteries/used electrical appliances/televisions/computer monitors/computer parts/electronic parts (including cathode-ray tubes) are allowed to be stored/processed on the site.
- (15) No dismantling/repairing/cleansing/workshop activities, except cutting of materials or sorting/packaging activities, are allowed on the site.
- (16) No dismantling/repairing/cleansing/workshop activities are allowed in the open area of the site or outside the specified structure of the site.
- (17) No vehicle is allowed to enter/exit the site during specific time limit.
- (18) Posting of a notice at a prominent location of the site to indicate that no medium or heavy goods vehicle including container trailer/tractor is allowed to be parked/stored on the site.
- (19) Maintenance of existing/implemented drainage facilities/submission of a record of the existing drainage facilities.
- (20) No parking/queuing/queue back/reverse movement of vehicles on public road.
- (21) The stacking height of materials stored within the site should not exceed the height of the boundary fence.
- (22) Maintenance of existing fire service installations.
- (23) Free public access to the existing footpath within the site.
- (24) Submission of record photos of existing trees.
- (25) Maintenance of existing boundary fence.
- (26) Submission of a Temporary Traffic Arrangement.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

220121-151623-76078

提交限期

Deadline for submission:

11/02/2022

提交日期及時間

Date and time of submission:

21/01/2022 15:16:23

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-TYST/1147

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment :

反對，鄉郊設臨時露天存放建築物料、設備及機械倉庫及工場必會增加附近車輛出入流量，引至附近交通阻塞、環境污染，增加引發火警危機，影響村民安全及生活質數。

5-2

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



A/YL-TYST/1147 DD 119 near Kung Um Road, Yuen Long
07/02/2022 02:12

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

File Ref:

A/YL-TYST/1147

Lots 348 RP (Part), 349 RP, 350 RP (Part), 351 (Part), 352 (Part), 353 S.A RP (Part), 353 S.B (Part), 361 RP and 362 RP in D.D. 119, Yuen Long

Site area : About 3,763sq.m

Zoning : "Undetermined" and area shown as 'Road'

Applied use : Open Storage of Construction Materials / 2 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Despite the fact that the site has a long history of operation and approval was revoked a number of times, it took a considerable time for conditions of 973 to be fulfilled.

Members should inquire into the issues. In view of the planned residential developments in the Kung Um Road area operations that could impact air quality, cause contamination, etc, should no longer be tolerated.

Mary Mulvihill

Advisory clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the Site should be kept in a clean and tidy condition at all times;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department that the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. Lot No. 348 RP in D.D. 119 is covered by Short Term Waiver (STW) No. 4036 to permit structures erected thereon for the purpose of “Temporary Open Storage of Construction Equipment and Materials (Metal Scaffolding) and Container Site Offices Units with Ancillary Maintenance Workshop”. The STW holder(s) will need to apply to her office for modification of the STW conditions where appropriate and the lot owner(s) of the lot(s) will need to apply to her office to permit the structures to be erected or to regularise irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by her department acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by her department;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that the local track leading to the Site is not under her purview. Consent of the owners/managing parties of the local track should be obtained for using it as the vehicular access to the Site. Sufficient space should be provided within the Site for manoeuvring of vehicles. No parking, queuing and reverse movement of vehicles on public road are allowed. An application to relevant government departments should be submitted to form new run-in/out, if any;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains. The access road connecting the Site with Shan Ha Road is not and will not be maintained by his office. His office shall not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Shan Ha Road;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the relevant mitigation measures and requirements in the latest “Code of Practice on Handling the Environmental Aspect of Temporary Uses and Open Storage Use” should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding area; and
- (g) to note the comments of the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department that based on the preliminary project boundary of the proposed Yuen Long South (YLS) Development, the southern part of the Site falls within the boundary of the proposed YLS Development – Stage 3. The YLS Development would provide land to meet the medium to long term housing needs of Hong Kong and the detailed implementation programme with phasing and packaging of works for YLS Development – Stage 3 is being formulated. Besides, the northern part

of the Site falls within the boundary of YLS Development – Stage 2 Phase 2. The land resumption and clearance programme of the project is subject to Executive Council's authorisation on land resumption and Finance Committee's funding approval of the project. Land clearance operation is tentatively targeted to commence in 2024. Thus, no substantial works shall be carried out in view of the planned YLS Development – Stage 2 Phase 2.